



南部水道企業団

具志頭・東風平・大里・南風原コミュニケーションペーパー



清ら水だより

2003・6月
Vol

10

いらばん心地よい場所。
風が水面をふるわせて、
心満たされる夏時間。



特集 | 水遊び いにしえが薫り立つ、自然の轟きに
心潤う八重瀬岳。

COLUMN

東風平町字富盛の小高い丘に
請盛 寛さん・貴子さん・晴土くん 家族



八重瀬公園の自然を感じ、
のんびり過ごす贅沢。

八重瀬公園は、東風平町の高台にあるため、夏でも涼しい風が吹き春先などは、満開の桜が咲きお花見のできる絶好のポイントなんです。晴れた日には、お弁当を持ってピクニック！ 展望台のベンチで食べるお弁当の美味しいこと、これはハマります！ みなさん一度試してみたいかがです？

今月の表紙



「八重瀬公園」

東風平町字富盛の小高い丘の上にある八重瀬公園。そこに足をふみ入れた瞬間、潤った空気がたぐい、木々たちのみなぎる生命力を肌で感じた。なんとも心地よい気分につつまれた。

イラスト 渡部 昭美子

CONTENTS

特集.1「水遊び」	1
予算公表	3
水道料金の支払い方法	5
貯水槽水道設置のみさまへ	7
水質調査	9
水道週間	10
なぜ？なぞコーナー	11
町から村から	12
南部水道企業団ニュース	13
みずみず広場・清久紀行	14



宇富盛の石獅子

高さ約1.54m、全長約1.40m、幅約50cmの石造りの獅子。この種の獅子像としては、県内最大最古を誇っています。火返しの獅子として建てられたもので、1974年に県の民族文化財に指定されています。



八重瀬グスク跡にたたずむ
「グスク井泉」

八重瀬グスク内には「城火の神」「ナカジク火の神」「グシクカー」と呼ばれる拝所・井泉が村人の信仰の対象となっています。

八重瀬グスク跡には、昔から村人たちの信仰の対象となっている拝所が数カ所あります。そのうちの1つが、「グスク井泉」です。昔は水量が豊富だったこのカいは、グスク内の人々にとって大切な水源でした。水源としての役割を果たさなくなった今も、このグスクカいは、村人たちの信仰の場としての重要な役割を担い続けています。

東風平町で遊ぼう！

サトウキビ畑に囲まれた、緑豊かな田園都市・東風平町は、人と自然が優しく共存しあう憩いの町。そんな東風平町で遊ぶなら、やっぱり心と体にイイことしよう！サトウキビ畑を吹き抜ける風を感じながら泳いだり、グラウンドやコートで汗を流すのって、ちょっとイイ感じ！



① 宇小城トレーニングセンター

受付時間／9:00～22:00 お問い合わせ／(098) 998-3387・要予約
当／仲屋（小城第二土地改良区長）

※バスケット、バレーボールのコートとして使用可能。
※その他、レクリエーション、余興の練習会場などとしても利用可。
※表にあるグラウンドでは、球技を始め、グラウンドゴルフやバーベキューも可能。
(小城トレーニングセンターでは、道具類の貸し出しは行っていないので、利用者が必要とする必要があります。)

利用料金（人数に関わらず）
午前中／1,000円 午後（～18:00）／1,000円 夜間（～22:00）／2,000円
小城、当路、志多伯の学校関係・公共機関による利用は無料。

② 東風平町勤労体育センター（町営プール）

開放期間／平成15年6月1日～9月29日
定休日／毎週月曜日 お問い合わせ／(098) 998-5262, 998-2140

	1回目	2回目	3回目	4回目（夜間）
	午前	午後	午後	午後
50mプール	10:00～12:00	13:00～15:00	16:00～19:00	19:30～21:00
25mプール及び幼児用	10:00～12:00	13:00～15:00	16:00～18:00	

●6月、9月は夜間開放しません。●7月、8月期間については、定休日以外毎日夜間開放いたします。●児童定員の入場は3回目までです。
雇用保険の被保険者／180円 高校生以上／200円
中学生以下／100円 専用使用（団体）／5,000円（2時間）
団体使用の場合は、1ヶ月前に使用申請書を、
町長事務室（総務課）へ提出して下さい。



八重瀬公園は桜の名所として有名な公園で、2月には「やえせ桜まつり」が開催されます。展望台からの眺めは絶景です。



東風平町・富盛
「八重瀬公園」



八重瀬グスク跡

宇富盛集落の近くにあり、「富盛城」とも呼ばれています。今から約600年前、琉球王国が成立する以前の三山時代に築かれたものと言われているが、城壁などは残っていませんが、拝所や井泉がいにしへの姿を留めています。最初の城主については諸説ありますが、八重瀬按司であった・汪英紫（オーエージ）を初代城主とする説が最も有力とされています。現在は、「八重瀬公園」の名で、南部随一の桜の名所として人々に親しまれています。高台にあるため眺めも美しく、北に首里、西に慶良間諸島や東シナ海を見渡すことができます。



暖かな太陽の日差しと、天からの恵みの雨が
創りだした、渴いた心を潤す、憩いの空間！

八重瀬公園で過ごす
心潤う、穏やかな休日・・・

八重瀬公園内には、池があるわけでも、川が流れているわけでもありません。でもそこには、神縄の太陽と、天からの恵みの雨を受けて生い茂った木々と、心地よい風や、小鳥たちのさえずりがつくりだす憩いの空間が存在しているのです。直接そこで水を目にするわけではなくても、その深い緑と、自然が奏でる音色の中にたたずんでいると、渴いた心が、潤さずしていくのを実感できるのではないのでしょうか。高台にある休憩所や、展望台からの眺めを堪能するのも良し、またお気に入りの本を携えて行ったり、静かな自然の懷に抱かれながら、読書にふけるのも良いでしょう。広い多目的広場では球技を楽しむこともできますし、遊び場には、すべり台・ブランコ等の遊具も備えられています。



予算公表

平成15年度

水道事業の収支予算状況。 「水道料金の使い道」



企業長 城間 正一

平成15年度の単年度収支予算においては、水道使用量の伸び悩みが収入確保に影響し、水道事業収益は前年度に比べ18,000千円減収の1,810,362千円となっています。一方支出では、前2カ年継続で進めてきたマッピングシステムの構築、各配水池の内面清掃等が完了したことにより、前年度に比べ73,504千円(3.99%)減の1,769,718千円となっています。将来に使用していく諸施設の整備、拡充の建設改良費や、これらに要する資金を計上した資本的収支予算においては、国庫補助金が主である収入が124,728千円となっています。建設改良費とこれまで工事資金に借入れた企業債の元金償還の支出予算額は412,475千円となっています。収入が資金に不足する額287,747千円については損益勘定留保資金で補てんすることになります。

伸び悩む水道料金収入

バブル崩壊後、長びく景気の低迷により企業進出の停滞に加え、多量需要者である工場や病院等の使用水量が減少傾向にあります。又、需要家においても、節水型給水用具等の普及や雑用水使用に雨水を利用するなど、節水意識の高まりにより、1人1日当たりの平均使用量が減少したことも水道料金収入の伸び悩む要因と考えられます。

平成14年度の1人1日当たりの平均使用量は前年度に比べると、7ℓ減少の312ℓとなっています。減少となった7ℓを年間水量に換算すると181,947立方メートルとなり、約47,000千円の水道料金が減収したことになります。

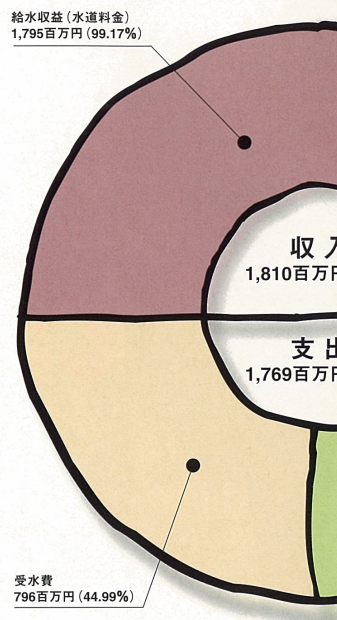
今後においても、低迷を続ける水需要の動向に加え、多量需要の減少、少量需要の増加という需要構造の変化の進行によって、当面、水道料金収入が増加傾向に転じることは期待できないものと考えられることから、経営状況はより一層厳しさを増すものと予想されます。

平成15年度 水道施設整備について

今年度の建設事業については、ゆとりある送配水施設を建設し、給水の安定供給を図る為に総事業費2億6,900万円を計上しています。その内、国庫補助事業費が2億2,800万円で、配水管布設工事(φ50×φ300mm L112、988m)をはじめ、大里中継ポンプ場建設、南風原調圧槽建設の各工事と新川第3ポンプ場の建設用地取得を予定しており、単独事業費は4,100万円で、老朽管の布設替え及び送配水管の移設工事を行う予定です。



収益的収支予算



水道施設整備に伴う企業債

上水道事業は、建設に多額な資金が必要のため、企業債を発行し資金を調達しています。当企業団は、昭和45年度から国庫補助工事の二分の一補助の残りを企業債で充当しています。

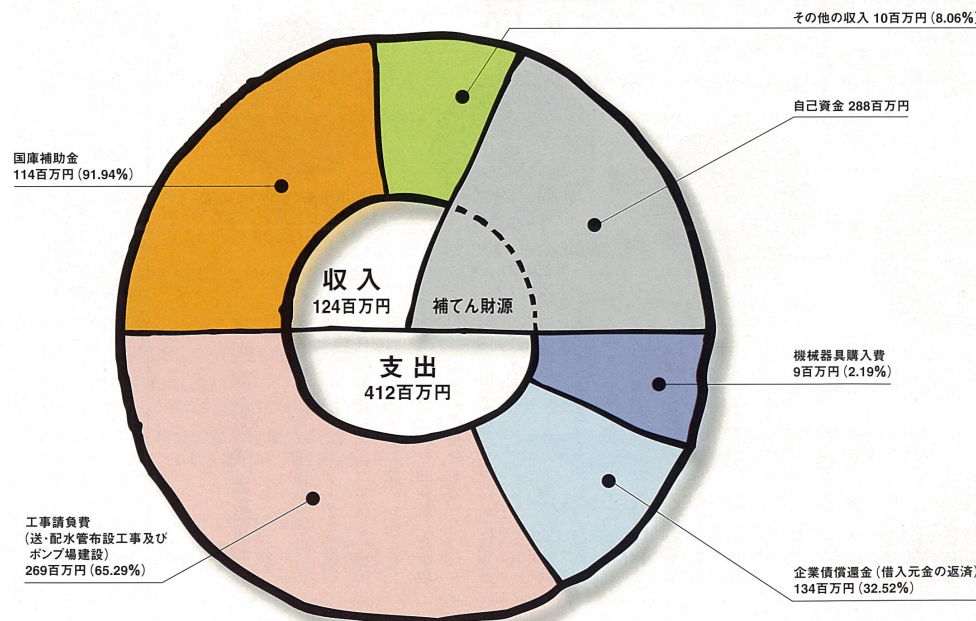
平成14年度までの企業債発行総

額は42億円で未償還残高は32億円保有しています。

企業債は、有利子の負債なので、今後も第5次拡張事業等の実施に充てる企業債の増加によって、支払利息が増加し経営成績を悪化させると同時に元本償還分が加わり財政状態がきびしくなることが予想されます。

図示のとおり、当年度の収益的支出に占める支払利息の割合は7.80%、資本的支出に占める企業債償還金の割合は32.52%で総支出予算に占める割合は12.47%であります。これらの拡張工事等の財源を企業債のみに依存すると、支払利息の額が高額に推移していくため、健全経営を維持することが困難になると予想されますので、平成15年度については、企業債を発行せず自己資金での調達を考えています。

資本的収支予算



業務課からのお知らせ

水道メータの 取り替えに ご協力を！

※7月から取り替え予定です。



水道メータの法定有効（使用）期間

法律（計量法）での水道メータ検定有効期限は8年です。南部水道企業団では、適正な使用量の計測を行うため、5年ごとに取り替えを行っています。

平成15年度の一斉取替え地域は次の地区です。

具志頭村

字新城、字後原、字大頓、字坂名城、字安里、字与座、
字仲座、字港川、字具志頭

東風平町

字世名城、字当銘、字小城

大里村

字高宮城

南風原町

兼本ハイツ、宮平ハイツ

一斉取替え地域にお住まいの皆様には取替作業が円滑に行えるようご協力をお願いします



犬はメータボックスから離れたところにつなぐようにしましょう。

メータボックスの周囲には物を置かないようにしましょう。

こんなときにはご連絡下さい。

1. 引越してきたとき
開栓の手続きが必要となるため、印鑑を持参し窓口までお越しください。
2. 引越をするとき
3. 改築や家を取り壊して水道を廃止するとき
4. 長期間水道を使用しないとき
精算の手続きが必要となるため、2〜3日前までにお電話下さい。
5. 水道の使用者、料金支払者が変わるとき
名義変更の手続きが必要となるため、印鑑を持参し窓口までお越し下さい。

お問い合わせは業務課へ

TEL.098-998-2151



昼間の窓口業務・料金取扱いも行っております。

お支払いがコンビニでも できるようになりました。

水道料金のお支払いに納付書をご利用されているお客様は、平成14年8月分より下記のコンビニエンスストアでのお支払いができるようになりました。



※ご利用できる納付書には、バーコードが印刷されています。納付書に記載されている「納付期限」を過ぎますと、お支払いできませんのでご注意ください。

ご利用できるコンビニエンスストア

ローソン ファミリーマート HOT SPAR

セブンイレブン、デイリーヤマザキ、ヤマザキデイリーストア、サンエブリ、サークルK、サンクス、ミニストップ、am/pm、ココストア、セイコーマート、ポプラ、スリーエフ、セーブオン、コミュニティストア



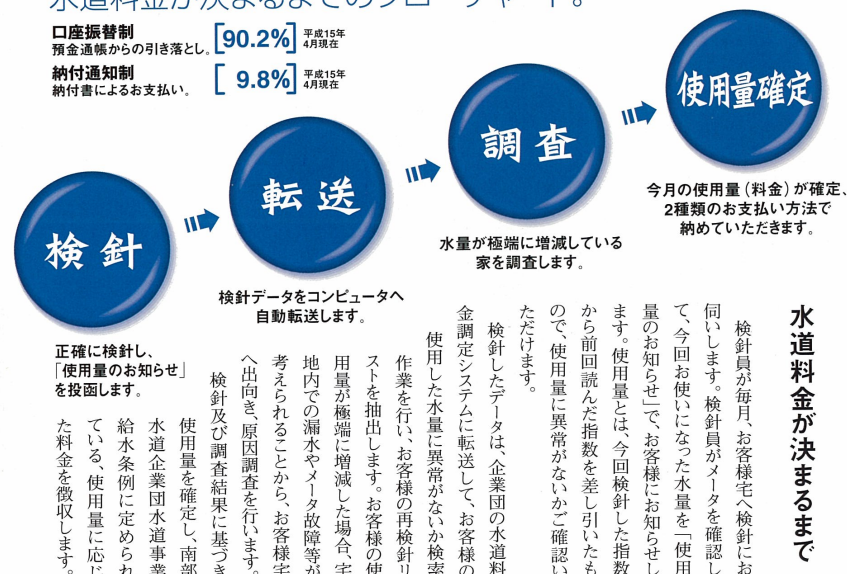
水道料金とは？
水道料金は、適切な原価（費用）を基礎に、公正妥当に算出されており、メータ検針に基づいて、使用水量に応じた料金を使用者から徴収します。水道事業の運営には、多額の事業費が必要であり、その費用はすべて水道料金で賄われています。

水道料金の支払い方法
水道料金のお支払い方法には、預金口座から支払う「口座振替制」と金融機関の窓口及びコンビニエンスストアで支払う「納付通知制」の2通りの支払い方法があります。

料金の口座振替をおすすめします。
水道事業は、その運営費すべてを水道料金で賄うという独立採算制をとっているため、経費の節約に努力しています。そのため、1人でも多くの使用者が徴収経費の安い「口座振替制」をご利用いただければとても助かります。口座振替は、使用者の預金口座から水道料金を自動的にお支払いいただく方法です。納付期限を忘れたり、支払いに向くなどの手間もはぶけます。口座振替の申し込みは、最近の領収書と預金通帳、届印鑑をお持ちになって、お取り引きの金融機関、若しくは企業団窓口までおいで下さい。

水道料金が決まるまでのフローチャート。

口座振替制
預金通帳からの引き落とし。 [90.2%] 平成15年4月現在
納付通知制
納付書によるお支払い。 [9.8%] 平成15年4月現在



水道料金の支払い方法

知っている人も
知らない人にも



定期的に貯水槽の清掃を心がけましょう。

貯水槽水道設置者のみなさまへ。

貯水槽水道設置者の管理責務、 管理の基準が定められております。

平成13年7月4日に水道法が改正され、貯水槽水道に関して水道事業者及び貯水槽水道の設置者の責任を供給規定において明確に定めることが必要になりました。

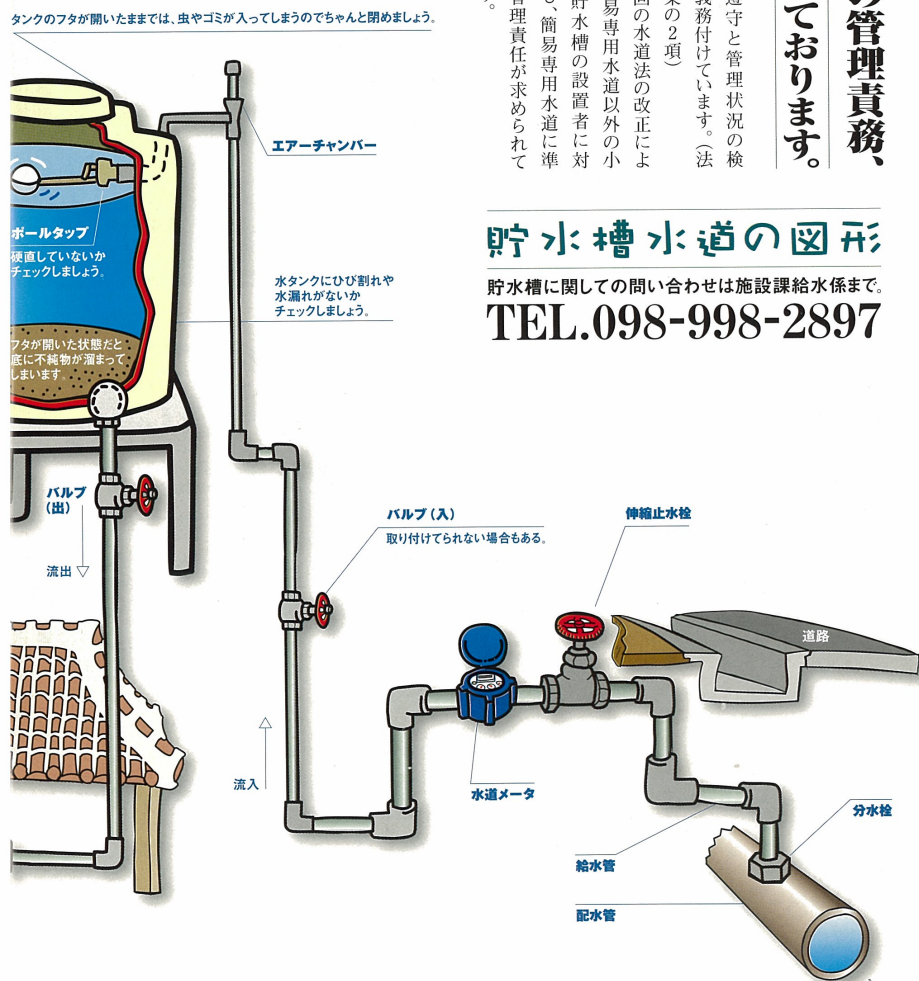
そのため南部水道企業団では平成14年第4回(12月)定例議会においても給水条例の一部を改正する条例を平成15年3月31日より施行することになりました。

貯水槽水道とは？

水道法で規制された簡易専用水道(受水槽の有効容量が10^mを超えるもの)と簡易専用水道以外(受水槽の有効容量が10^m以下のもの)がありますが、簡易専用水道については従来より、設置者に当該水道の管理基

貯水槽水道の図形

貯水槽に関する問い合わせは施設課給水係まで。
TEL.098-998-2897



水道事業者の責務

水道事業者は、貯水槽

水道について次のような

項目について責任があります。

使用者に対する情報提供

1. 使用者からの問い合わせや相談等に応じて、貯水槽水道に関する情報を提供するに努める。

設置者に対する情報提供

1. 貯水槽水道の管理に関する管理基準、管理の方法、清掃や検査等の情報を必要に応じて提供する。

2. 貯水槽水の残留塩素の有無について検査すること等、簡易の検査の実施を周知する。

3. 検査可能な検査機関を紹介し、その際の検査実施機関の連絡先及び料金を情報として提供する。

指導、助言、勧誘の位置づけ

水道事業者は、貯水槽水道の使用者及び設置者に対して管理の状況等について適

切な指導、助言等を行い、貯水槽水道の適正管理を図るものであり、いわゆる行政権限に基づく規制的手段とは性格を異にするものである。

指導・貯水槽水道の設置者に対して、定期的な清掃等、管理の充実について理解を得るようにすること。

助言・右記措置にも拘わらず、貯水槽水道の設置者が十分な管理を行っていない場合、問題となる事項等を説明し、再度管理の充実について理解を得るようにすること。

勧告・再三の指導、助言にも拘わらず、改善が見られない場合、水道事業者の最終手段として勧告する。場合によっては、衛生行政からの行政権限に基づく指示、命令等がされる可能性がある旨を伝えることも想定される。

貯水槽水道設置者の責務

貯水槽の管理は設置者が行いましょう。

設置者と利用者が異なる場合アパート・マンション、貸店舗・貸家等に適用します。設置者で、主たる利用者が同一の場合は、自己管理検査をしましょう。

貯水槽の清掃

貯水槽の清掃は、1年以上に1回、定期的に※沖縄県知事の登録を受けたもの、又は南部水道企業団企業長が認めるものによ

貯水槽の点検

貯水槽の点検の際には、貯水槽内に不純物が入らないように注意し、貯水槽内の水が汚染されないよう衛生管理を行いましょう。

水質検査

水質検査は、1年以内に1回、定期的に、地方公共団体の機関若しくは厚生労働大臣の指定するもの、又は南部水道企業団企業長が認めるものにより、水の色、濁り、臭い、味、残留塩素の有無に関する検査を受けましょう。

関係者への連絡

水道水が、人の健康を害する疑いがあると知ったときには、直ちに水の供給を停止し、その水が危険であることを関係者に周知しまし

届けます 未来に安心 水道水。

毎年6月1日から7日までは水道週間です。
水道週間は広く国民の理解と関心を深めるとともに、
水道事業の今後の発展に資するために設けられたもので、
この期間中全国各地の水道事業体で広報活動が実施されます。
南部水道事業団においてもスローガンを掲げ、
具志頭村の港川ハーレー会場にて水道パネル展を開催致します。

水道事業のこれから
南部水道企業団は、昭和37年12月
1日創設以来、建設改良の時代と
して水道施設の整備の拡充を押し
図つてまいりましたが、大部分の施
設が整備された近年、水道事業の
運営が大きく変遷し、今後は維持
管理の時代として施設の合理的配
置、有効利用、維持管理の充実が望
まれます。

私たちは、維持管理の時代を迎
えるにあたり、不断の努力を傾注し、
経営基盤の強化を図っているところ
です。しかし、私達水道事業に携わ
る者だけの努力ではその目的の達
成は困難であり、住民の水道事業
に対する深い理解と積極的な協力
を得なければなりません。そのため
には水道に対する住民の意識の高
揚啓蒙を図る必要があります。

今年も、6月1日から6月7日
までの水道週間において、次の行事
を実施します。



水道週間

6月1日 Sunday 6月7日 Saturday

今回から南水の水質博士の
キャラクターとして水質の
検査結果情報や
需要者のみなさんからの
水質に関する疑問や質問に
答えていくのでよろしくね！

南部水道企業団・山ちゃん博士の
水質調査

住民の健康を守るため！
安全で衛生的な水道水を家庭へ届けるための水質管理

水源からじゃ口までの水質チェック
安全な水を届けることは 私達の
使命です。このため、水源の水質監
視 浄水処理の水質管理、供給水（飲
料水）の衛生的・安全性の確認と、
水の流れ（水道システム）の各段階で
厳重な水質検査を行っています。

また、原水の異常をいち早く知る
ため、魚類監視槽で魚による連続
監視を行うとともに浄水処理の徹
底をはかるため、量水井、過流出
口に自動水質計器（高感度濁度計）
を設置し、濁度の常時監視を実施
しています。

毎日行われる水質検査
水道水の水質基準には「基準項
目」として「健康に関連する項目」

「監視項目」とも基準値、指針値に
適合しており安心して飲めます。

基準項目は、すべての水道に適用
され、水道水はこの基準に適合しな
ければならない。定期的（毎日検査、
毎月検査、四季検査、毎年検査）に
各配水系統別の7カ所で検査を行っ
ており当企業団の水道は「基準項目」
「監視項目」とも基準値、指針値に
適合しており安心して飲めます。

「監視項目」とも基準値、指針値に
適合しており安心して飲めます。

「監視項目」とも基準値、指針値に
適合しており安心して飲めます。



水道週間時のおもな活動

水道週間シールだよ！
企業団ではこういったシールを作成し
水の大切さをアピールしているんだ。



■小冊子等の配布
人々の暮らしの中で水道
の果たす使命と役割、
仕組みや課題といった事
柄についてイラスト入りで
説明した、小学生でも十分
に理解できる小学生用読本「水
道の話」を構成団体内の小
学校4年生へ配布しました。

■車両用ステッカー
「水道週間」そして「いつで
もどこでもおいしい水」のステッ
カーを作成し、全車両に貼っ
てPR活動を行います。

■水道パネル展
具志頭村字港川、ハーレー会場にてパネ
ル展を開催します。



■懸垂幕・横断幕
のぼり設置
今年の水道週間の全国統一
標語「届けます 未来に安心
水道水」の懸垂幕、横断幕の
ぼりを南部水道企業団及び
構成町村役場前に設置しPR
活動を行います。



各浄水場の水道水質			
分類等	項目名	基準値	（南企業集約）
			石川浄水場 西原浄水場 摩文仁浄水場
1	病原生物	検出されないこと	0.0 0.0 0.0
2	大腸菌群	検出されないこと	0.001 未検出 0.001 未検出
3	カビ菌	0.01mg/L以下	0.00005 未検出 0.00005 未検出
4	水銀	0.0005mg/L以下	0.00005 未検出 0.00005 未検出
5	セレン	0.01mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
6	鉛	0.05mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
7	ヒ素	0.01mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
8	六価クロム	0.05mg/L以下	0.005 未検出 0.005 未検出
9	シアン	0.01mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
10	硝酸性窒素及び亜硝酸性窒素	10mg/L以下	0.42 0.32 2.43
11	フッ素	0.05mg/L以下	0.05 未検出 0.05 未検出
12	無機物質	0.002mg/L以下	0.0001 未検出 0.0001 未検出
13	1,2-ジクロロエチレン	0.004mg/L以下	0.0001 未検出 0.0001 未検出
14	1,1-ジクロロエチレン	0.02mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
15	ジクロロメタン	0.02mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
16	シス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
17	一般有機物	0.01mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
18	1,1,2-トリクロロエチレン	0.006mg/L以下	0.0001 未検出 0.0001 未検出
19	トリクロロエチレン	0.03mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
20	ベンゼン	0.01mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
21	クロロホルム	0.06mg/L以下	0.011 0.0099 0.0065
22	ジブロモクロロメタン	0.1mg/L以下	0.013 0.012 0.012
23	ブロモジクロロメタン	0.03mg/L以下	0.015 0.013 0.011
24	ブロモホルム	0.09mg/L以下	0.002 0.002 0.005
25	トリハロメタン	0.1mg/L以下	0.041 0.037 0.034
26	1,3-ジクロロプロパン	0.002mg/L以下	0.0001 未検出 0.0001 未検出
27	シマジン	0.003mg/L以下	0.0001 未検出 0.0001 未検出
28	チウラム	0.006mg/L以下	0.0005 未検出 0.0005 未検出
29	チオベンカルブ	0.02mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
1	亜鉛	1.0mg/L以下	0.01 未検出 0.01 未検出
2	鉄	0.3mg/L以下	0.03 未検出 0.03 未検出
4	銅	1.0mg/L以下	0.01 未検出 0.01 未検出
5	ナトリウム	200mg/L以下	13.7 11.3 21.4
6	マンガン	0.05mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
7	塩素イオン	200mg/L以下	25.1 20.8 35.7
8	カルシウム・マグネシウム等	300mg/L以下	56 33 162
9	無機物質	500mg/L以下	125 82 258
10	陰イオン界面活性剤	0.2mg/L以下	0.02 未検出 0.02 未検出
11	1,1,1-トリクロロエタン	0.3mg/L以下	0.001 未検出 0.001 未検出
12	フェノール類	0.005mg/L以下	0.005 未検出 0.005 未検出
13	有機物等（過マンガン消費量）	10mg/L以下	2.7 2.8 2.4
14	pH値	5.8～8.6	7.8 7.7 7.7
15	臭気	異常でないこと	異常なし 異常なし 異常なし
16	色度	異常でないこと	異常なし 異常なし 異常なし
17	濁度	5度以下	1 以下 1 以下

水質等に関する連絡先
南部水道企業団摩文仁浄水場 TEL.FAX098-997-2223



大里村
ミーンシメー（豊年祭）
村の無形民俗文化財に指定されている古町区与那嶺区長谷の伝統行事「ミーンシメー」が、5月1日（旧暦4月1日）に行われました。
夕方午後5時半頃からウフティーラ（大照屋）で「かきやで

風節」の三味線が始まり、子供たちによるかわいらしいミーンシメー踊り、女の子たちによるあざやかな舞踊、青年による勇敢な棒術を披露し、引き続き、旗頭を先頭にウスマー（翁、ハマー）（婆）に導かれたミルク（弥勒）、区民による道ジューネーが行われ、村内外から多くの見物客も訪れ、たいへんにぎわいました。
与那嶺区長のあいさつの中で、「200年前から引き継がれている伝統行事で、最近では少子化の影響で子供が少なくなり、参加者の確保に苦労しているが、区民のみなさんのご協力のおかげで今年も無事に催す事ができました」とお礼を述べました。



具志頭村
ぐしきみつちらの願いが太く、
そして世界へ。
こいのぼりの集い（5月1日）

太平洋の青い海原を望し、平和を願い祈りの場である具志頭城跡で、村内の保育園児が同に会し、こいのぼりの集いが行われ、その日を楽しくしていた子供達の元気っぱいな笑顔で包まれました。
「こいのぼりのようにたくましく育つてほしい」と諸里里村長の挨拶に添えて、みんなでこいのぼりの歌を合唱しながら掲揚しました。
こいのぼりたちは、爽やかな海風をいっぱい受け、海原泳ぎ出すかの



場所 東風平町保健センター内
時間 午前9時～午後4時まで
電話 9981-0013

平成15年度から、東風平町保健センター内に「こころの相談室」が開所しました。相談室は、精神科に通院している方、家族の方の悩みの相談を受ける場所です。糸満市にある精神障害者生活支援センターひかりの精神保健相談員が電話、来所の相談を受けて、その方が納得する生活ができるようお手伝いをします。また療養されている方が気軽に立ち寄って憩えるくつろげる場所としても利用できます。利用料は無料です（申込み必要）利用下さい。

東風平町
こころの相談室の
開所のお知らせ。

ように勢いよく上がりました。また、子供達の手からカラフルな風船が放され、大歓声のなか大空高く舞い上がりました。



南風原町
国際ウォークラリー
くはえはるで世界一周
5月5日のこの日に12グループ、70名あまりが参加して国際ウォークラリーが行われました。これは南風原文化センターが実施したもので、今回が第1回目となります。

文化センター周辺の字喜屋武、本部照屋がコースとなりアメリカ、韓国、カナダ、タイ、インドネシア、中国、台湾計7カ国のチエックポイントが設けられました。チエックポイントでは、国を紹介するパネル展示の他に、キムチチャイハン、明の煮付け、コナツツミルク、ウーロン茶などその国めりの食べ物や飲み物が用意されており、参加者は舌鼓を打ちながら各国の方々と交流を深めました。7カ国の問題の他に、南風原町に関する問題も出題され、楽しみながら外国だけではなく南風原町の事も学べる有意義な内容となっていました。

山ちゃん博士の なぜなぜコーナー



ふだんの生活の中で、水道や水に関する疑問にお答えするコーナーです。いつも気軽に使っている水だけど、あれ??と思ったことがあれば、このコーナーにお便り下さいね。

Q 水道水からカルキの臭いがするのですが大丈夫ですか?
質問者／南風原町在住 与那嶺さん

A 水道水を消毒する塩素の為です。

水道水は、水道法により塩素消毒が義務づけられており、衛生上の措置として給水栓水で遊離残留塩素が0.1mg/L以上（水道法施行規則第16条第3項）検出されるように定められています。このため、配水地域や個人差により塩素臭を感じることがありますが、この臭いは水道水が病原菌等の汚染から守られ、消毒された安全な水の証といえるのです。

対策

浄水場では、強い塩素臭を感じないように塩素の適正注入を行っています。煮沸後、冷やすことで塩素臭は解消されます。



Q 私達が使用している水道水はどのように検査していますか?
質問者／東風平町在住 神谷さん

A 企業団が行っている検査は大きく分けて4つに分類されます。

1.毎日検査

原水2ヶ所、ろ過水、浄水池、給水栓7ヶ所で採水、7項目（pH値、臭気、味、色度、濁度、電気伝導率、残留塩素）の検査。

採水地点

1. ギーザ第一取水ポンプ場（原水） 具志頭村字安里地内
2. ギーザ第二取水ポンプ場（原水） 具志頭村字安里地内
3. 摩文仁浄水場（ろ過水） 糸満市字摩文仁地内
4. 摩文仁浄水場（自己水、浄水） 糸満市字摩文仁地内
5. 企業水と自己水（混合水） 糸満市字摩文仁地内
6. 企業水と自己水（混合水） 東風平町字小城地内
7. 企業水（石川浄水場系統） 南風原町字津嘉山地内
8. 企業水（石川浄水場系統） 南風原町字宮平地内
9. 企業水（西原浄水場系統） 大里村字福嶺地内
10. 企業水（西原浄水場系統） 具志頭村字長毛地内
11. 企業水（西原浄水場系統） 南風原町字宮平地内

2.毎月検査

左記11カ所で採水。18項目（pH値、臭気、味、色度、濁度、電気伝導率、一般細菌、大腸菌群、硝酸性窒素及び亜硝酸性窒素、塩素イオン、過マンガン酸カリウム消費量、鉄、硬度、蒸発残留物、フッ素、ナトリウム、アンモニア性窒素、残留塩素）の検査。

3.四季検査

原水2カ所でゴルフ場農薬等（35項目）の委託検査。浄水池、給水栓（7カ所）で総トリハロメタンの委託検査。

4.毎年検査

原水2カ所、浄水池、給水栓（7カ所）で採水、基準項目（46項目）、快適水質項目（13項目）、監視項目（35項目）、ゴルフ場農薬等（35項目）の委託検査。

「みずみず広場」

水にまつわる“ゆんたく”話



富田 めぐみ タレント
東風平町字富盛出身
■FM沖縄「今夜もデルソーレ」月～金18:55～19:00
／「エモーションナルエイジ」月・火10:40～11:00 ■5月
29日～6月1日 沖縄市にて「飛び安里」■8月23日、24
日 宜野座村にて「レイラニのハイビスカス」に出演。

水を大切に思い
大切に使う習慣は、
大好きな「おばあ」ゆずり。

外出先から
家に戻ったら、
手を洗い、う
がいをするつ
ていうのが一
般のなんでは
うけど、私の場合は、まず足を
洗う！それが幼い頃からの習慣
なんです。ちなみに我が家では、
母以外は皆そうなんです（笑）。
実家には、昔ながらの天水（雨水）
を溜めるタンクや、井戸があつて、
今でもそのお水を活用している
んです。帰ってきてすぐに外で足
を洗うのって、気持ちいいですよ！

夏場なんて、私は靴下や靴を履
くことはほとんどなく、もっぱら
サンダルやミュールで歩いている
ので、本当に、帰ったらそのま
ますぐに足を洗っちゃうんです
（笑）。でも今は天水のタンクがあ
る家なんて、少なくなっているん
でしょうね。それから、家で食べ
る野菜は、祖母が畑で作っている
んですが、その穫れたての、じゃ
がいもや、さつまいも、大根など
の土を洗い落とす時にも、まず
天水か井戸水を使って、最後の
すすぎに水道水を使うんです。
私は「おばあちゃん子」なので、こ
ういう祖母の時代からの、水を
大切に思う心や、大切に使う習
慣を、そのまましっかりと受け継
いだようです。



垣花樋川
玉城村 環境省選定「名水百選」
かまのほろじや！
沖縄南部 玉城村の丘陵の斜面にある
湧き水の水場（樋川）の名称
見晴らしが良く、太平洋が一望できる。
垣花集落の人々の飲料水、
生活用水、農業用水として、
大切に守られてきた。



清い水紀行

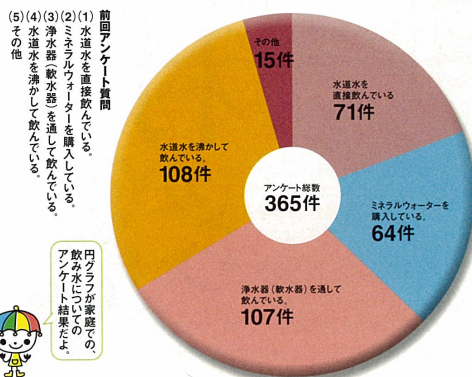
垣花集落の人々の暮らし
を支えてきた天然の泉水。
垣花樋川は、全国名水
百選の1つに選ばれた、美
しい泉水です。集落の南に
ある石畳の道を下っていく
と、うっそうとした林の中
腹から泉水が湧き出ていま
す。土地の人々は、この樋
川を「チヤンカ」と呼び、
右側から出る水を男（イキ
ガ）川、左側から出る水を
女（メナ）川とも呼んでい
ます。女川は女性専用で、一
段高い所にあるのは、覗き
見をされないためだったよ
うです。かつて人々はここ
で水浴びや、洗濯をし、そ
こから下へ流れてきた水
たまりが馬浴（ウマアミシ）
川と呼ばれ、馬に水を飲ま
せたり、体を洗ったりする
場所でした。そして更に下
流へと流れた水は、田んぼ
を潤していたのです。現在
は、送水管の設置により、
女川から、おいしい水が各
家庭へ送水されています。

南部水道企業団ニュース

南部水道企業団の情報をいち早くお伝えします。

水道アンケート結果報告

清ら水だよりvol.9（平成15年1月号）で行ったアンケート結
果の報告です。365通の応募有り難うございました。



議会情報

平成15年第1回定例会が平成15年3月4日に招集され、
次の議案が原案どおり、可決されました。

議案第1号

「沖縄県市町村総合事務組合を組織する地方公共団体の数の増加及
び沖縄県市町村総合事務組合同約の変更について」

議案第2号

「平成14年度南部水道企業団水道事業会計補正予算（第3号）」

議案第3号

「平成15年度南部水道企業団水道事業会計予算（案）」

人事異動

総務課長 安里 秀雄（業務課長） 業務課長 兼城 純（昇 格）
管理課長 酒本 隆志（昇 格） 管財係長 奥原 和也（昇 格）
管理係長 外間 匠（昇 格） 出納係長 玉城 秀樹（管財係長）
庶務係長 上里 健（管理係長） 管理 課 宇座 和彦（業務 課）

新採用

業務課 伊波 盛弘

新しい職場で不慣れな点も多く、日々勉強の毎日ですが、何事も前向きに考え、これから住民の皆様の生活に欠かせない水を安全で安心して飲めるように提供していけるように心掛けてがんばりますのでよろしくお願いします。

業務課 豊住 克昭

日頃の生活に欠かせない水、限りある水を大切に使用していただくために、1日1日、全力投球で頑張っていくのでよろしくお願いします。東京出身なので、地域・方言等わからないことが数多くありますが、気合いで乗り越えていきたいと思ひます。

退職



仲程 實（管理課長）



野原 廣光（総務課長）

長い間ごろうさまでした！…南部水道企業団一同



クイズに答えて図書券をもらおう！

クイズの答えを左のはがきに記入し、送ってネ。
正解者の中から抽選で図書券をプレゼント!!



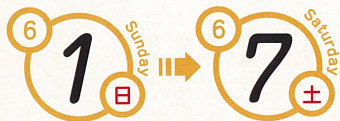
今回の「清ら水だより」を読んだ
君には簡単すぎるかな？

- Q1 東風平町 八重瀬公園の中にある井泉の名前はナニ？
- Q2 水道料金はどこで支払いが可能になった？
- Q3 水道料金の口座振替制を行っている人は全体の何パーセント？
- Q4 企業団が行っている検査は大きく分けて幾つに分類される？

しめきりは 平成15年8月31日（日）消印有効だよ！



水道週間



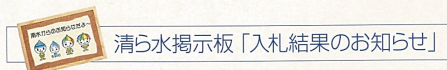
第45回のスローガン

『届けます 未来に安心 水道水』

6月3日(火)に具志頭村字港川の港川ハーレー会場にて水道パネル展を開催致します。



水道週間は、水道について広く国民の理解と関心を深め、水道事業の今後の発展に資するために設けられたもので、この週間中、全国各地の水道事業体において広報活動が実施されます。南部水道企業団においても、“水の大切さ”を広く地域住民に呼びかけ、水道に対する理解と協力を得るために、各種広報活動を重点的に実施するものです。



清ら水掲示板「入札結果のお知らせ」

平成15年4月30日(水)に調査・測量・設計業務の指名競争入札を行いました。指名業者は23業者で、(株)南城技術開発が19,500,000円で落札しました。業務内容としては、配水管布設設計業務、新川第2ポンプ場施設設計業務及び土質調査業務となっています。



清ら水だより 編集後記

今回から、新企画の「みずみず広場」を掲載することになりました。第1回目は、ラジオやテレビその他幅広く活躍されている富田めぐみさんに取材の協力をお願いしました。最初は多忙な仕事の中、取材の時間をいただくのは難しいのではないかと心配していましたが、富田さんからころよく、地域の広報活動に協力出来るとokをもらいました。ありがとうございました。④

